

# Schon wieder Kontrollen der Röntgenanlagen

## Röntgenbewilligungen für «Oldies»

*Aloys von Graffenried*

Nach Ablegen der Prüfung und Nachweis des Strahlenschutzsachverständigen kennen wir den Inhalt/Wortlaut aus dem bekannten grünen Kompendium, dass mit dem Inkrafttreten der neuen Strahlenschutzverordnung vom 22. Juni 1994 alle zu diesem Zeitpunkt unbefristet gültigen Bewilligungen auf maximal 10 Jahre befristet wurden.

Kolleginnen und Kollegen mit einer Röntgenbewilligung vor dem 30.09.1994 werden somit in den nächsten Monaten eine bis 2013 gültige Röntgenbewilligung erhalten.

Voraussetzungen für die Erneuerung der nun ablaufenden Bewilligungen sind:

1. *Nachweis der regelmässigen Wartungen mit Zustandsprüfungen* innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist von 3 Jahren mit entsprechender Meldung durch die zuständigen Kontrolleure an das BAG.
2. *Nachweis des Sachverständigen im Strahlenschutz*: entweder bestandene zentrale MC-

Prüfung, die seit Dezember 2002 laufend vom BAG oder den Fachgesellschaften angeboten wird, oder Absolvieren eines Sachverständigenkurses mit Abschlussprüfung (Dauer 5 Tage). Diese Bewilligung wird nur unter dem Vorbehalt der Erfüllung für den Nachweis von Punkt 2 bis zum 30. September 2004 ausgestellt.

3. *Bezahlung* einer Pauschale *gemäss Gebührenverordnung* vom 24. März 1999. Diese Bearbeitungsgebühren (inkl. einer stichprobenweise durchzuführenden Betriebsinspektion vor Ort in den nächsten 10 Jahren) betragen für eine normale-durchschnittliche Arztpraxis Fr. 455.-.

Falls Bewilligungen für eine Anlage erneuert werden, die nicht mehr betrieben oder die vor Ende 2004 ausser Betrieb gesetzt werden, muss der Bewilligungsinhaber dies dem BAG innerhalb von 30 Tagen nach erfolgter Bewilligungserneuerung mitteilen.

Diese Bewilligung wird dann auf den entsprechenden Zeitpunkt widerrufen, dem Bewilligungsinhaber entstehen keine Kosten.

Alles stimmt, aber wieder und noch einmal werden wir (*lege artis*) zur Kasse gebeten.

Der SGAM-Vorstand wird diese Frage mit dem BAG erneut diskutieren; bis dahin bleiben wir bei einem der SGAM lieb gewordenen Slogan: «... nur wundern, nicht ärgern!»

Prof. Dr. med. Aloys von Graffenried  
Bahnhofstrasse 5  
CH-3507 Biglen  
vograffi@swissonline.ch

# Contrôle des installations de radiologie: ... et c'est reparti!

*Aloys von Graffenried*

Après nous être soumis au contrôle de nos connaissances en radioprotection et avoir passé le fameux examen, nous savons, sur la base du manuel vert bien connu, que depuis l'entrée en vigueur de la nouvelle Ordonnance sur la radioprotection, les autorisations d'exploitation qui étaient définitives n'ont plus qu'une validité limitée à 10 ans.

Ainsi, les Collègues dont l'installation a été mise en service avant le 30.09.1994 recevront dans les mois qui viennent un renouvellement d'autorisation valable jusqu'en 2013.

Les exigences pour le renouvellement de l'autorisation maintenant échue sont:

1. *prouver les entretiens réguliers de l'installation et les contrôles d'état* dans le respect du délai légal de trois ans, ainsi que l'annonce à l'OFSP par l'entreprise chargée du contrôle;
2. *prouver sa capacité en radioprotection*: soit avoir réussi l'examen à choix multiples, qui est proposé depuis décembre 2002

- par l'OFSP ou les Sociétés professionnelles, soit suivre un cours de formation de cinq jours, avec un examen conclusif; l'autorisation ne sera accordée que si cette exigence est remplie avant le 01.10.2004;
3. *payer un forfait selon l'Ordonnance sur les émoluments du 24 mars 1999*; pour une installation habituelle dans nos cabinets, ce forfait se monte à Fr. 455.-; cela comprend une inspection sur place de l'installation, dans les 10 ans à venir, par pointage, dans des cabinets choisis au hasard (sic!).

Dans le cas où une autorisation serait renouvelée pour une installation qui n'est plus en service, ou qui sera mise hors service avant la fin de l'année 2004, cela doit être annoncé à l'OFSP dans les 30 jours après réception de l'autorisation.

Cette autorisation sera alors annulée, au moment prévu, et son titulaire n'aura rien à payer.

Tout cela est bien conforme aux règlements, mais une fois de plus, nous sommes appelé-es à passer à la caisse, le plus légalement du monde ...

Cette question sera rediscutée par le Comité de la SSMG avec l'OFSP; dans l'intervalle, selon un slogan cher à la SSMG, ... on peut s'étonner, mais pourquoi se fâcher? ...

Pr Aloys von Graffenried  
Bahnhofstrasse 5  
CH-3507 Biglen  
vograffi@swissonline.ch